

ת"ב

В память:
Хаим Лейб бен Меир
Йента Блюма бат Пинхас

לעילוי נשמות
ר' חיים ליב בן ר' מאיר
יענטע בלומה בת ר' פנחס

דף נח ע"א

Сегодня у нас в Гемаре две темы: (1) платит ли за ущерб, нанесенный скотиной чужому урожаю, ее хозяин, если в результате его плохой охраны она ушла из загона, но нанесла ущерб непредвиденным образом? (2) как оценивает ущерб в общем случае?

Первая тема: учили в нашей Мишне про скотину:

ירדה כדרכה והזיקה – если спустилась в чужой сад **обычным способом**¹ и нанесла ущерб,

משלמת מה שהזיקה – то хозяин скотины **платит за ущерб**, нанесенный плодам сада².

Гемара задает вопрос к этому закону Мишны:

בעי רבי ירמיה – Спросил раби Йирмея:

ירדה כדרכה והזיקה – спустилась в сад **обычным способом** и нанесла **ущерб** растущим плодам,

במי לידה – залив их **родовыми водами**³,

מהו – **каков** закон в таком случае? (Надо ли платить за ущерб?)

Гемара классифицирует этот случай как последовательность двух событий: первое – *пшиа* (преступная нерадивость) со стороны хозяина, второе – *онес* (неустраняемая ситуация), который с ним произошел. На эту тему в Гемаре ведется спор между мудрецами. С точки зрения одних учителей, определяющим является первое событие – поэтому хозяин платит за ущерб. С точки зрения других учителей, смотрим на второе действие – поэтому хозяин свободен от платы за ущерб. Раби Йирмея закон для случая с родовыми водами хочет определить с позиций двух сторон спора⁴.

Гемара поясняет вопрос раби Йирмея:

¹ Не было никакой непредвиденной ситуации (*онес*), но хозяин проявил преступную нерадивость (*пшиа*) в охране скотины. (Т.е. не закрыл ее в загоне за дверью, которая не открывается под обычным ветром. Даже такой минимальной охраны не обеспечил.)

² А не просто за пользу, полученную от плодов сада. (Про пользу см. в двух предыдущих наших уроках.)

³ Сильно их перепачкав во время неожиданных родов. [Раби Йирмея приводит этот случай как пример *онеса*, ведь хозяин мог не знать, что скотина собралась рожать.]

⁴ Человек допустил оплошность (*пшиа*), в результате чего наступил *онес*. Мы уже изучали такой случай (см. стр. нашей Гемары 56-1; урок 5): хозяин оставил скотину в загоне под прямым солнцем (это *пшиа*), в результате чего она утратила подкормку под изгородью (*онес*) и ушла травить чужое поле. Если бы не солнце, она бы не делала подкормку. Если бы не *пшиа*, не было бы *онеса*.

То же самое в нашем случае: хозяин не закрыл скотину как следует (*пшиа*), она ушла на чужое поле, но ничего не успела съесть, как начались роды (*онес*) – и от родовых вод пострадал чужой урожай. Если бы он ее закрыл как следует (чтобы она не ушла есть чужие плоды) – она бы не ушла и не нанесла ущерб чужому урожаю (залив его родовыми водами).

אליבא דמאן דאמר – Если идти по мнению того, кто сказал:

תחלתו בפשיעה וסופו באונס חייב – "если начал с *пшиа*¹, а закончил *онесом*², то обязан платить за все",

לא תיבעי לך – тогда вопрос в нашем случае (с коровой и родовыми водами) даже не ставится, ибо понятно, что обязан.

כי תיבעי לך – Но когда ставился этот вопрос,

אליבא דמאן דאמר – имелось в виду мнение того, кто сказал:

תחלתו בפשיעה וסופו באונס פטור מאי – "если начал с *пшиа*, а закончил *онесом*, то свободен от платы". Каков закон в таком случае?

מי אמרינן – Можем ли сказать:

כיון דתחלתו בפשיעה וסופו באונס פטור – поскольку в нашем случае "начал с *пшиа*, а закончил *онесом*, то свободен от платы"?

או דלמא – Или, может быть:

הכא כולה בפשיעה הוא – здесь все, что произошло, считается его *пшиа*,

דכיון דקא חזי דקריבה לה למילד – ведь, поскольку видел, что она близка к родам,

איבעי ליה לנטורה – должен был охранять ее

דף נח ע"ב

ולאסטמורי בגוה – и быть с ней более осторожным³.

תיקו – Нет ответа на этот вопрос⁴.

Таким образом у Гемары нет ответа на вопрос: оплачивает ли ущерб хозяин скотины, которая залила родовыми водами плоды на поле, куда она попала по его недосмотру? Нет ответа с позиции того, кто считает, что "если начал с *пшиа*, а закончил *онесом* – свободен от платы".

** **

Вторая тема Гемары: учили в нашей Мишне:

כיצד משלמת מה שהזיקה וכו' – как платит за ущерб?

¹ Без всякой связи с ее родами – должен был стеречь ее, чтобы не пришла и не ела (чужих плодов). (Раши)

² Не знал, что она родит (именно теперь). (Раши)

³ Знал, что она вот-вот должна родить. Поэтому должен был ее охранять, чтобы не родила на чужом поле, принеся тем самым ущерб плодам. Получается, что в этом случае, начал и закончил с *пшиа*. (Но тот, кто полагает, что "если начал с *пшиа*, а закончил *онесом* – обязан", заплатит, даже если скотина была далека от родов, но у нее случился выкидыш, который считается *онесом*. Почему? Потому что начал с *пшиа*: не охранял скотину, чтобы не пошла на чужое поле, где она может его потравить.)

⁴ Закон установлен согласно мнению: "если начал с *пшиа*, а закончил *онесом* – обязан платить".

Если скотина, пришедшая на чужое поле в силу нерадивости ее хозяина (*пиша*), съела одну грядку, то, согласно Мишне, не оценивают стоимость этой грядки (потому что в таком случае хозяин скотины заплатит много), но оценивают на том поле площадь участка в один сэ¹ – сколько она стоила до ущерба и сколько стоит теперь. Разницу выплачивает хозяин скотины как компенсацию за ущерб. В этом случае хозяин платит много меньше, чем в случае, когда оценивают стоимость съеденной грядки. Ведь из-за одной съеденной грядки цена площади в один сэ уменьшается не намного².

Гемара интересуется источником этого закона (т.е. стихом Торы):

(מֵנָה מִמֵּנָה הֵי מִלֵּי) – **Откуда** взялось это правило, согласно которому именно таким образом оценивают ущерб, нанесенный чужому полю (саду, огороду)?

אָמַר רַב מַתְנָה – Сказал рав Матна,

דָּאָמַר קְרֵא – что так сказал стих Торы по поводу ущерба, нанесенного скотиной чужому полю (Шмот 22:4):

וּבְעַר בְּשָׂדֵה אַחֵר – "И потравит (его скот) на поле другого", т.е., на чужом поле³.

מִלְמַד שְׁשֵׁמִין עַל גַּב שְׂדֵה אַחֵר – Но можно понять и так: стих учит, что оценивают ущерб на другом поле, т.е., на всем поле дополнительно к участку, которому непосредственно нанесен ущерб⁴.

Если бы не этот стих, мы бы могли подумать, что ущерб, причиненный на одной грядке, надо оценивать сам по себе. Логика здесь такая. Ущерб любому чужому предмету или скотине (когда, например, предмет лишен какой-то своей части) оценивают следующим образом: смотрят, сколько стоили предмет или скотина до ущерба и сколько они стоят после ущерба (когда потеряна часть). И в этом есть резон – потому что часть предмета или скотины не является предметом или скотиной. Но часть поля тоже называется полем! Поэтому ущерб предмету или скотине надо оценивать по отношению ко всему предмету или всей скотине, в то время как ущерб на грядке надо оценивать сам по себе (по ее рыночной цене). Чтобы мы так не подумали, пришел стих и научил, что ущерб, учиненный на части поля, надо оценивать в соответствии с падением в цене более широкого участка (по Раши, таким участком является площадь в один сэ). (Хазон-Иш)

¹ В данном случае один сэ (*бейт-сэ*) – площадь участка размером 50 локтей на 50 локтей. На нем обычно засеивают объем зерна в один сэ. [1 сэ = 6 кавов. 1 кав = 24 яйца. 1 яйцо = от 45 см³ (по Рамбаму) до примерно 100 см³ (по Хазон-Ишу).]

² Так объяснил Раши. Тосафот с этим не согласны. Они указывают, что в Мишне сказано: "оценивают, сколько она стоила до ущерба и сколько стоит сейчас". Она – в жен. роде, так не говорят про *бейт-сэ*, площадь в один сэ; но так говорят про грядку. Поэтому Тосафот считают, что речь идет о скотине, которая съела не грядку плодов, а растущие плоды объемом в один сэ. (*Бейт-сэ* означает, что плоды были прикреплены к земле, росли на ней.) И оценку надо делать так: выясняют, сколько стоило поле до ущерба и сколько оно стоит без съеденного сэ (т.е. после ущерба). Правоту Тосафот доказывает продолжение Мишны: сказал раби Шимон: если съела сэ (спелых, снятых с грядки плодов) – оценивают сэ, если съела два сэ – оценивают два сэ. Из этих слов видим, что речь идет о том, что она съела один сэ плодов (даже когда они были неспелые, прикрепленные к земле). Поэтому оценивают не ущерб в одну грядку по отношению к площади в один сэ, а ущерб объемом в один сэ по отношению ко всему полю. Причем не говорится о размере поля (см. ниже в Гемаре).

³ Весь стих: "Когда некто потравит поле или виноградник и пошлет на него свою скотину, и та потравит поле другого (или другое поле) – лучшим из своего поля и лучшим из своего виноградника заплатит".

⁴ Т.е. другие грядки на том поле – кроме съеденной грядки – считаются как бы другим полем, которое будет оцениваться.

Гемара не согласна с таким объяснением:

האי ובער בשדה אחר מבעי ליה – Но ведь этот стих: "**И потравит на поле другого**", – нужен,

לאפוקי רה"ר (רשות הרבים) – чтобы **исключить общественное владение** (*ршут-арабим*). Т.е., хозяин скотины, потравившей чужое поле, платит за ущерб; но, если скотина нанесла ущерб в общественном владении (где скотине можно ходить), ее хозяин свободен от платы.

И раз из стиха учим закон по поводу общественного владения, то из него уже нельзя учить оценку ущерба, которая делается по участку большего размера, чем тот, на котором причинен ущерб.

Гемара отвечает на это возражение:

א"כ (אם כן) לכתוב רחמנא – Если это так (если стих пришел, только чтобы исключить общественное владение), надо было **Торе написать**:

ובער בשדה חבירו – "**И потравит на поле своего ближнего** (другого еврея)"¹,

א"נ (אי נמי) שדה אחר – или: "**И потравит поле другого**"².

מאי בשדה אחר – Но почему написано: "**И потравит на поле другого**"?

ששמין על גב שדה אחר – Ответ: чтобы сообщить нам, что **оценивают ущерб относительно другого поля**.

Гемара снова возражает (придерживаясь установки, что из стиха можно учить только один закон, но не два). Она как бы соглашается:

ואימא – пусть будет по-твоему, **скажи**,

כוליה להכי הוא דאתא – что **весь этот стих пришел для того**, что научить нас этому правилу (закону об оценке ущерба).

לאפוקי רה"ר (רשות הרבים) מנלן – Но, если так, **откуда** учим, что надо **исключить общественное владение** (закон о месте ущерба)?

Гемара отвечает:

אם כן – **если так** (если стих учит только тому, как оценивают ущерб),

לכתביה רחמנא גבי תשלומין – то **Торе** надо было **написать** об этом в конце стиха, где пишется **по поводу выплаты** (ведь она делается на основе оценки):

מיטב שדהו ומיטב כרמו ישלם בשדה אחר – "**Лучшим своего поля и лучшим своего виноградника пусть заплатит за поле другого**"! Т.е. словам о другом поле место в той части стиха, где говорится о выплате.

¹ Отсюда сразу видно, что речь не идет об общественном владении.

² Убирая союз "на" (букву *бейт*), Тора тем самым сужает область применения закона (убирает из закона *ршут-арабим*).

ל"ל (למה לי) דכתביה רחמנא גבי ובער – **Зачем** эти слова ("за поле другого") **написаны Торой** в той части стиха, где говорится о самом действии: "**и потравит**"? Понятно, что здесь говорится о месте этого действия.

תרתו (שמע מינה) ש"מ – **Учи отсюда**, что **оба** закона учатся из одного стиха.

Т.е. получаем, что стих говорит сразу о двух законах:

(1) о том, что ущерб оцениваем "на другом поле" (т.е. по участку, размер которого превышает размер участка с ущербом),

(2) а также о том, что два типа ущербов – "зуб" и "нога" – не распространяются на общественное владение.

Первый закон учим из слов "на другом поле". Второй – из того, что эти слова помещены в первой части стиха об ущербе.